

Stran 1 od 14

Varnostni list v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006, Priloga II (nazadnje spremenjena z Uredbo (EU) 2020/878)

Spremenjeno dne / Različica: 22.04.2026 / 0007

Nadomeščena različica z dne / Različica: 31.10.2025 / 0006

Začne veljati od: 22.04.2026

Datum tiska PDF: 22.04.2026

Top Tec 4300 5W-30

## Varnostni list v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006, Priloga II (nazadnje spremenjena z Uredbo (EU) 2020/878)

### ODDELEK 1: Identifikacija snovi/zmesi in družbe/podjetja

#### 1.1 Identifikator izdelka

**Top Tec 4300 5W-30**

#### 1.2 Pomembne identificirane uporabe snovi ali zmesi in odsvetovane uporabe

**Pomembne identificirane uporabe snovi ali zmesi:**

Motorno olje

**Odsvetovane uporabe:**

O tem trenutno ni nobenih informacij.

#### 1.3 Podrobnosti o dobavitelju varnostnega lista

LIQUI MOLY GmbH

Jerg-Wieland-Str. 4

89081 Ulm-Lehr

Tel.: (+49) 0731-1420-0

Fax: (+49) 0731-1420-88

Naslov e-pošte strokovne osebe: [info@chemical-check.de](mailto:info@chemical-check.de), [k.schnurbusch@chemical-check.de](mailto:k.schnurbusch@chemical-check.de) - NE uporabljajte za zahtevanje varnostnih listov.

#### 1.4 Telefonska številka za nujne primere

**Službe za nujne primere / Uradni svetovalni organ:**

SLO

112

**Telefonska številka družbe za klic v sili:**

+49 (0) 700 / 24 112 112 (LMR)

+1 872 5888271 (LMR)

### ODDELEK 2: Določitev nevarnosti

#### 2.1 Razvrstitev snovi ali zmesi

**Razvrščanje v skladu z Uredbo (ES) št. 1272/2008 (CLP)**

Zmes ni razvrščena kot nevarna v smislu (EU) uredbe št. 1272/2008 (CLP).

#### 2.2 Elementi etikete

**Označevanje v skladu z Uredbo (ES) št. 1272/2008 (CLP)**

EUH210-Varnostni list na voljo na zahtevo.

#### 2.3 Druge nevarnosti

Mešanica ne vsebuje nobene snovi vPvB (vPvB = very persistent, very bioaccumulative / zelo obstojna, zelo strupena) oz. ne sodi pod dodatek XIII (EU) uredbe 1907/2006 (< 0,1 %).

Mešanica ne vsebuje nobene snovi PBT (PBT = persistent, bioaccumulative, toxic/persistent, bioaccumulative, toxic/obstojna, strupena in se lahko kopiči) oz. ne sodi pod dodatek XIII (EU) uredbe 1907/2006 (< 0,1 %).

Mešanica ne vsebuje snovi z lastnostmi endokrinih motilcev (< 0,1 %).

Varnostni list v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006, Priloga II (nazadnje spremenjena z Uredbo (EU) 2020/878)  
 Spremenjeno dne / Različica: 22.04.2026 / 0007  
 Nadomeščena različica z dne / Različica: 31.10.2025 / 0006  
 Začne veljati od: 22.04.2026  
 Datum tiska PDF: 22.04.2026  
 Top Tec 4300 5W-30

### ODDELEK 3: Sestava/podatki o sestavinah

#### 3.1 Snovi

neuporabno

#### 3.2 Zmesi

<b>Destilati (nafta), obdelani z vodikom, težki parafinski</b>	
Registracijska številka (REACH)	01-2119484627-25-XXXX
Index	649-467-00-8
EINECS, ELINCS, NLP, REACH-IT List-No.	265-157-1
CAS	64742-54-7
% področje	25-<50
Razvrščanje v skladu z Uredbo (ES) št. 1272/2008 (CLP), M-faktorji	Asp. Tox. 1, H304
<b>Belo mineralno olje (C15 - C50) *</b>	
Registracijska številka (REACH)	---
Index	---
EINECS, ELINCS, NLP, REACH-IT List-No.	---
CAS	---
% področje	1-<10
Razvrščanje v skladu z Uredbo (ES) št. 1272/2008 (CLP), M-faktorji	Asp. Tox. 1, H304
<b>Reakcijski produkti benzenamina, N-fenil- z nonenom (razvejeni)</b>	
Registracijska številka (REACH)	---
Index	---
EINECS, ELINCS, NLP, REACH-IT List-No.	701-385-4
CAS	---
% področje	1-<3
Razvrščanje v skladu z Uredbo (ES) št. 1272/2008 (CLP), M-faktorji	Repr. 2, H361f Aquatic Chronic 3, H412
<b>Reakcijski produkti benzenamina, N-fenil- z nonenom (razvejeni)</b>	
Registracijska številka (REACH)	01-2119488911-28-XXXX
Index	---
EINECS, ELINCS, NLP, REACH-IT List-No.	701-385-4
CAS	---
% področje	0,1-<3
Razvrščanje v skladu z Uredbo (ES) št. 1272/2008 (CLP), M-faktorji	Repr. 2, H361f
<b>Alkil-(C18-C28)-toluen sulfonska kislina, kalcijeve soli, boriran</b>	
Registracijska številka (REACH)	---
Index	---
EINECS, ELINCS, NLP, REACH-IT List-No.	953-650-0
CAS	---
% področje	0,1-<1
Razvrščanje v skladu z Uredbo (ES) št. 1272/2008 (CLP), M-faktorji	Skin Sens. 1B, H317 Repr. 2, H361d
<b>Posebne mejne koncentracije in ATE</b>	Skin Sens. 1B, H317: >=2 % Repr. 2, H361d: >=17,15 %

Za razvrstitev in označevanje izdelka so bile lahko upoštevane onesnaženost, testni podatki ali širše informacije.  
 Besedilo H-stavkov in kratic razvrstitve (GHS/CLP) je navedeno v oddelku 16.

\* Vsebovano mineralno olje lahko opišete z eno ali več naslednjih številok:

EINECS, ELINCS, NLP, REACH-IT List-No.	Registracijska številka (REACH)	Kemična oznaka
265-090-8	--	Bazno olje - nespecificirano
265-091-3	--	Destilati (nafta), rafinirani s topilom, lahki parafinski
265-097-6	--	Destilati (nafta), rafinirani s topilom, težki naftenski
265-098-1	--	Destilati (nafta), rafinirani s topilom, lahki naftenski

Stran 3 od 14

Varnostni list v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006, Priloga II (nazadnje spremenjena z Uredbo (EU) 2020/878)

Spremenjeno dne / Različica: 22.04.2026 / 0007

Nadomeščena različica z dne / Različica: 31.10.2025 / 0006

Začne veljati od: 22.04.2026

Datum tiska PDF: 22.04.2026

Top Tec 4300 5W-30

265-101-6	--	Bazno olje - nespecificirano
265-156-6	--	Destilati (nafta), obdelani z vodikom, lahki naftenski
265-157-1	01-2119484627-25-XXXX	Destilati (nafta), obdelani z vodikom, težki parafinski
265-158-7	01-2119487077-29-XXXX	Destilati (nafta), obdelani z vodikom, lahki parafinski
265-159-2	--	Destilati (nafta), razvoščeni s topilom, lahki parafinski
265-169-7	01-2119471299-27-XXXX	Destilati (nafta), razvoščeni s topilom, težki parafinski
276-737-9	--	Mazalna olja (nafta), C15-30, obdelana z vodikom, nevtralna, na oljni osnovi
276-738-4	--	Mazalna olja (nafta), C20-50, obdelana z vodikom, nevtralna, na oljni osnovi
278-012-2	--	Bazno olje - nespecificirano
265-155-0	--	Bazno olje - nespecificirano
276-735-8	--	Mazalna olja (nafta), C>25-, z vodikom obdelana svetlost iz izhodnih snovi
276-736-3	--	Bazno olje - nespecificirano
265-096-0	--	Ostanki olj (nafta), deasfaltirani s topilom
265-160-8	--	Ostanki olj (nafta), obdelani z vodikom
265-161-3	--	Mazalna olja (Schmieröle (nafta), z vodikom obdelana in izrabljena
265-166-0	--	Ostanki olj (nafta), razvoščeni s topilom
265-176-5	--	Parafinska olja (nafta), katalitično razvoščena, lahka

Snovi, navedene v tem razdelku je treba navesti z njihovo dejansko zadevno razvrstitev!

To pomeni, da je treba pri snoveh, navedenih v prilogi VI, preglednica 3.1 uredbe (EU) št. 1272/2008 (Uredba CLP) upoštevati vse morebiti navedene opombe za razvrstitev, ki so navedena tu.

Dodatek največjih koncentracij, ki so navedene tu, lahko pokaže klasifikacijo. Velja le, če je ta razvrstitev navedena v 2. razdelku. V vseh drugih primerih je skupna koncentracija pod razvrstitevjo.

## ODDELEK 4: Ukrepi za prvo pomoč

### 4.1 Opis ukrepov za prvo pomoč

Reševalci morajo poskrbeti za lastno varnost!

Nezavestni osebi nikoli ničesar ne vlivati v usta!

#### Vdihavanje

Osebo odpeljite na varno.

Osebo odpeljite na svež zrak in poiščite zdravniško pomoč.

#### Stik s kožo

Umazane, prepojene kose oblačil nemudoma odstraniti, jih temeljito oprati z veliko vode in mila, v primeru draženja kože (rdečina itd.) poiskati zdravniško pomoč.

#### Stik z očmi

Odstranite kontaktne leče.

Več minut temeljito spirati z obilo vode, po potrebi poiskati zdravnika.

#### Zaužitje

Usta temeljito izplakniti z vodo.

Ne izzivati bruhanja, poiskati zdravnika.

Ob bruhanju držati glavo nizko, da vsebina želodca ne pride v pljuča.

### 4.2 Najpomembnejši simptomi in učinki, akutni in zapozneli

Če ustreza, najdete zakasnele simptome in učinke v razdelku 11, oz. pri sprejemnih poteh v razdelku 4.1.

V določenih primerih se lahko zgodi, da se simptomi zastrupitve pojavijo šele po daljšem času/več urah.

### 4.3 Navedba kakršne koli takojšnje medicinske oskrbe in posebnega zdravljenja

Simptomatsko zdravljenje.

## ODDELEK 5: Protipožarni ukrepi

### 5.1 Sredstva za gašenje

#### Ustrezna sredstva za gašenje

CO2

Pena

Suho gasilno sredstvo

Curek brizgajoče vode

Varnostni list v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006, Priloga II (nazadnje spremenjena z Uredbo (EU) 2020/878)  
Spremenjeno dne / Različica: 22.04.2026 / 0007  
Nadomeščena različica z dne / Različica: 31.10.2025 / 0006  
Začne veljati od: 22.04.2026  
Datum tiska PDF: 22.04.2026  
Top Tec 4300 5W-30

## Neustrezna sredstva za gašenje

Polni curek vode

### 5.2 Posebne nevarnosti v zvezi s snovjo ali zmesjo

V primeru požara lahko nastajajo:

Ogljikovi oksidi.  
Fosforjevi oksidi  
Dušikovi oksidi  
Žvepleni oksidi  
Strupeni plini.

### 5.3 Nasvet za gasilce

Osebna zaščitna oprema je naštetja v oddelku 8.  
Ne vdihavati plinov, ki nastanejo ob požaru in/ali eksploziji.  
Dihalna naprava (respirator) z neodvisnim izvorom zraka.  
Skladno z velikostjo požara  
V danem primeru zaščitite.  
Ogrožene posode hladiti z vodo.  
Kontaminirano vodo za gašenje odstraniti v skladu s oddelek 13. Odstranjevanje.

## ODDELEK 6: Ukrepi o nenamernih izpustih

### 6.1 Osebni varnostni ukrepi, zaščitna oprema in postopki v sili

#### 6.1.1 Za neizučeno osebje

Ob razsutju ali nehoteni sprostitvi nositi za preprečitev kontaminacije osebno varovalno opremo iz razdelka 8.  
Zagotoviti zadostno prezračevanje, odstraniti vire vžiga.  
Pri trdnih oz. praškastih izdelkih preprečiti nastanek prahu.  
Če je mogoče, zapustiti nevarno območje, morebiti uporabiti obstoječe načrte za nujne primere.  
Preprečiti stik z očmi in kožo.  
V danem primeru ne pozabite na nevarnost drsenja.

#### 6.1.2 Za reševalce

Za primerno varovalno opremo ter podatke o materialu glejte razdelek 8.

### 6.2 Okoljevarstveni ukrepi

V primeru sproščanja večje količine omejiti širjenje s pregradami.  
Odpraviti nezatesnjenost, če je mogoče varno.  
Ne izprazniti v kanalizacijo.  
Preprečiti vdor v površinske vode, podtalnico in zemljo.  
Ob nezgodnem izpustu v kanalizacijo je potrebno obvestiti pristojne organe.

### 6.3 Metode in materiali za zadrževanje in čiščenje

Pobirati z materialom, ki veže nase tekočine (npr. univerzalnim vezivom, peskom, kremenko, žagovino), in v skladu z oddekom 13 odstraniti med odpadke.

Sorbent

Ne spirajte z vodo ali s čistili, ki vsebujejo vodo.

### 6.4 Sklicevanje na druge oddelke

Osebna zaščitna oprema je naštetja v oddelku 8, navodila za odstranjevanje med odpadke so navedena v oddelku 13.

## ODDELEK 7: Ravnanje in skladiščenje

Poleg podatkov, navedenih v tem oddelku, so ustrezni podatki na voljo tudi v oddelku 8 in 6.1.

### 7.1 Varnostni ukrepi za varno ravnanje

#### 7.1.1 Splošna priporočila

Omogočiti zadostno prezračevanje prostora.  
Preprečiti nastanek oljne meglice.  
Preprečiti stik z očmi in kožo.  
Krp, napojenih s tem izdelkom, ne nosite v žepu.  
Na delovnem mestu je prepovedano jesti, piti, kaditi in hraniti živila.  
Ne ogrevati na temperature blizu vnetišča.  
Upoštevati navodila navedena na etiketi in v navodilu za uporabo.

#### 7.1.2 Navodila za splošne higienske ukrepe na delovnem mestu

Pri ravnanju s kemikalijami upoštevati splošne higienske predpise.

SLO

Stran 5 od 14

Varnostni list v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006, Priloga II (nazadnje spremenjena z Uredbo (EU) 2020/878)

Spremenjeno dne / Različica: 22.04.2026 / 0007

Nadomeščena različica z dne / Različica: 31.10.2025 / 0006

Začne veljati od: 22.04.2026

Datum tiska PDF: 22.04.2026

Top Tec 4300 5W-30

Pred odmorom in po končanem delu si umijte roke.

Hraniti ločeno od hrane, pijače in krmil.

Pred vstopom v območja, v katerih se uživa hrana, odložite kontaminirana oblačila in zaščitno opremo.

## 7.2 Pogoji za varno skladiščenje, vključno z nezdružljivostjo

Izdelka ne skladiščiti na hodnikih in stopniščih.

Izdelek skladiščiti samo v zaprtih originalnih posodah.

Zanesljivo preprečiti prodiranje v tla.

Hraniti pri sobni temperaturi.

Hraniti na suhem.

Razred skladiščenja glejte poglavje 15.

## 7.3 Posebne končne uporabe

O tem trenutno ni nobenih informacij.

## ODDELEK 8: Nadzor izpostavljenosti/osebna zaščita

### 8.1 Parametri nadzora

Kemična oznaka		Mineralno olje, razen kovinskih tekočin	
MV:	5 mg/m <sup>3</sup> (čisto, visoko in zelo rafinirano, ACGIH)	KTV:	---
Postopki spremljanja:	- Draeger - Oil Mist 1/a (67 33 031)		
BAT:	---	Drugi podatki:	---

Destilati (nafta), obdelani z vodikom, težki parafinski						
Področje uporabe	Pot izpostavljenosti /okoljski oddelek	Vpliv na zdravje	Deskriptor	Vredno st	Enota	Opomba
	Okolje - oralno (živalska krma)		PNEC	9,33	mg/kg	
Potrošnik	Človek - vdihavanje	Dolgotrajno, lokalni učinki	DNEL	1,19	mg/m <sup>3</sup>	
Potrošnik	Človek - oralno	Dolgotrajno, sistemski učinki	DNEL	0,74	mg/kg	
Delavec / delojemalec	Človek - vdihavanje	Dolgotrajno, lokalni učinki	DNEL	5,58	mg/m <sup>3</sup>	
Delavec / delojemalec	Človek - dermalno	Dolgotrajno, sistemski učinki	DNEL	0,97	mg/kg	
Delavec / delojemalec	Človek - vdihavanje	Dolgotrajno, sistemski učinki	DNEL	2,73	mg/m <sup>3</sup>	

Reakcijski produkti benzenamina, N-fenil- z nonenom (razvejeni)						
Področje uporabe	Pot izpostavljenosti /okoljski oddelek	Vpliv na zdravje	Deskriptor	Vredno st	Enota	Opomba
	Okolje - sladke vode		PNEC	0,1	mg/l	
	Okolje - morska voda		PNEC	0,01	mg/l	
	Okolje - sporadično (občasno) sproščanje		PNEC	1	mg/l	
	Okolje - naprava za obdelavo odpadnih voda		PNEC	1	mg/l	
	Okolje - usedlina, sladke vode		PNEC	132000	mg/kg	
	Okolje - usedlina, morska voda		PNEC	13200	mg/kg	
	Okolje - tla		PNEC	263000	mg/kg	
Potrošnik	Človek - dermalno	Dolgotrajno, sistemski učinki	DNEL	0,31	mg/kg	
Potrošnik	Človek - oralno	Dolgotrajno, sistemski učinki	DNEL	0,31	mg/kg	
Potrošnik	Človek - vdihavanje	Dolgotrajno, sistemski učinki	DNEL	1,09	mg/m <sup>3</sup>	
Delavec / delojemalec	Človek - dermalno	Dolgotrajno, sistemski učinki	DNEL	0,62	mg/kg	

SLO

Stran 6 od 14  
 Varnostni list v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006, Priloga II (nazadnje spremenjena z Uredbo (EU) 2020/878)  
 Spremenjeno dne / Različica: 22.04.2026 / 0007  
 Nadomeščena različica z dne / Različica: 31.10.2025 / 0006  
 Začne veljati od: 22.04.2026  
 Datum tiska PDF: 22.04.2026  
 Top Tec 4300 5W-30

Delavec / delojemalec	Človek - vdihavanje	Dolgotrajno, sistemski učinki	DNEL	4,37	mg/m <sup>3</sup>	
-----------------------	---------------------	-------------------------------	------	------	-------------------	--

Destilati (nafta), obdelani z vodikom, težki parafinski						
Področje uporabe	Pot izpostavljenosti /okoljski oddelek	Vpliv na zdravje	Deskriptor	Vrednost	Enota	Opomba
	Okolje - oralno (živalska krma)		PNEC	9,33	mg/kg feed	
Potrošnik	Človek - vdihavanje	Dolgotrajno, lokalni učinki	DNEL	1,2	mg/m <sup>3</sup>	
Potrošnik	Človek - oralno	Dolgotrajno, sistemski učinki	DNEL	0,74	mg/kg bw/day	
Delavec / delojemalec	Človek - vdihavanje	Dolgotrajno, sistemski učinki	DNEL	2,73	mg/m <sup>3</sup>	
Delavec / delojemalec	Človek - dermalno	Dolgotrajno, sistemski učinki	DNEL	0,97	mg/kg bw/day	
Delavec / delojemalec	Človek - vdihavanje	Dolgotrajno, lokalni učinki	DNEL	5,6	mg/m <sup>3</sup>	

SLO - Slovenija | MV = Mejna vrednost (8-urno izpostavljenost) (PRAVILNIK o varovanju delavcev pred tveganji zaradi izpostavljenosti kemičnim snovem pri delu (Uradni list RS, št. 72/2021, 29/2024 in 26/2025) ali PRAVILNIK o varovanju delavcev pred tveganji zaradi izpostavljenosti rakotvornim, mutagenim ali reprotoksičnim snovem pri delu (Uradni list RS, št. 29/2024 in 26/2025)): (A) = Alveolarna frakcija - del vdihnjene suspendirane snovi, ki doseže alveole. (I) = Inhalabilna frakcija - del celotne suspendirane snovi, ki jo delavec vdihne. (I\*) = Inhalabilna frakcija lesnega prahu - če so prahovi trdih lesov pomešani z drugimi lesnimi prahovi, se mejna vrednost uporablja za vse lesne prahove v mešanici. (EU) = Direktiva 91/322/EGS, 98/24/ES, 2000/39/ES, 2004/37/ES, 2006/15/ES, 2009/161/EU, 2017/164/EU ali 2019/1831/EU: (8) = Inhalabilna frakcija (2004/37/ES, 2017/164/EU). (9) = Respirabilna frakcija (2004/37/ES, 2017/164/EU). (11) = Delci, ki se lahko vdihujejo (2004/37/ES). (12) = Delci, ki se lahko vdihujejo. Respirabilna frakcija v tistih državah članicah, ki na datum začetka veljavnosti te direktive izvajajo sistem biološkega spremljanja z biološko mejno vrednostjo največ 0,002 mg Cd/g kreatinina v urinu (2004/37/ES). | | KTV = Kratkotrajna vrednost (PRAVILNIK o varovanju delavcev pred tveganji zaradi izpostavljenosti kemičnim snovem pri delu (Uradni list RS, št. 72/2021, 29/2024 in 26/2025) ali PRAVILNIK o varovanju delavcev pred tveganji zaradi izpostavljenosti rakotvornim, mutagenim ali reprotoksičnim snovem pri delu (Uradni list RS, št. 29/2024 in 26/2025)): (A) = Alveolarna frakcija - del vdihnjene suspendirane snovi, ki doseže alveole. (I) = Inhalabilna frakcija - del celotne suspendirane snovi, ki jo delavec vdihne. (EU) = Direktiva 91/322/EGS, 98/24/ES, 2000/39/ES, 2004/37/ES, 2006/15/ES, 2009/161/EU, 2017/164/EU ali 2019/1831/EU: (8) = Inhalabilna frakcija (2004/37/ES, 2017/164/EU). (9) = Respirabilna frakcija (2004/37/ES, 2017/164/EU). (10) = Mejna vrednost za kratkotrajno izpostavljenost glede na referenčno obdobje ene minute (2017/164/EU). | | BAT = Biološke mejne vrednosti (PRAVILNIK o varovanju delavcev pred tveganji zaradi izpostavljenosti kemičnim snovem pri delu (Uradni list RS, št. 72/2021, 29/2024 in 26/2025) ali PRAVILNIK o varovanju delavcev pred tveganji zaradi izpostavljenosti rakotvornim, mutagenim ali reprotoksičnim snovem pri delu (Uradni list RS, št. 29/2024 in 26/2025)) (EU) = Direktiva 98/24/ES ali 2004/37/ES ali SCOEL (biološka mejna vrednost - BMV, priporočilo Znanstvenega odbora za mejne vrednosti izpostavljenosti pri delu (SCOEL)) | | Drugi podatki (PRAVILNIK o varovanju delavcev pred tveganji zaradi izpostavljenosti kemičnim snovem pri delu (Uradni list RS, št. 72/2021, 29/2024 in 26/2025) ali PRAVILNIK o varovanju delavcev pred tveganji zaradi izpostavljenosti rakotvornim, mutagenim ali reprotoksičnim snovem pri delu (Uradni list RS, št. 29/2024)): K = Lastnost lažjega prehajanja snovi v organizem skozi kožo. Y = Snovi, pri katerih ni nevarnosti za zarodek ob upoštevanju MV in BAT. TDK = Tehnično dosegljiva koncentracija. M = mutageno - lahko povzroči dedne genetske okvare, RF = Strupeno za razmnoževanje - lahko škoduje plodnosti, RD = Strupeno za razmnoževanje - lahko škoduje nerojenemu otroku, 1A/1B/2 = Številke 1A, 1B in 2 predstavljajo skupino rakotvornih, mutagenih in reproduktivnih strupenih snovi po klasifikaciji EU (CLP). SK = Snov lahko povzroči preobčutljivost kože. SD = Snov lahko povzroči preobčutljivost dihalnih poti. (EU) = Direktiva 91/322/EGS, 98/24/ES, 2000/39/ES, 2004/37/ES, 2006/15/ES, 2009/161/EU, 2017/164/EU, 2019/1831/EU ali 2024/869/EU: (13) = Snov lahko povzroči preobčutljivost kože in dihalnega trakta (2004/37/ES), (14) = Snov lahko povzroči preobčutljivost kože (2004/37/ES), (15) = Znatno prispevek k celotni možni obremenitvi telesa prek izpostavljenosti kože. |

## 8.2 Nadzor izpostavljenosti

### 8.2.1 Ustrezen tehnično-tehnološki nadzor

Zagotoviti dobro prezračevanje. To je mogoče doseči z odsesovanjem ali splošnim odvajanjem zraka. Če to ne zadostuje za zmanjšanje koncentracije pod mejno vrednost MV, je potrebno uporabljati primerno dihalno napravo - respirator. Velja samo, če so navedene mejne vrednosti prekoračene. Primerne metode ocenjevanja za preverjanje sprejetih zaščitnih ukrepov zajemajo mersko tehnične in nemersko tehnične metode ugotavljanja. Takšne so opisane npr. v EN 14042. EN 14042 "Ozračje delovnega mesta. Navodila za uporabo postopkov za oceno izpostavljenosti kemičnim in biološkim dejavnikom."

### 8.2.2 Osebni varnostni ukrepi, kot na primer osebna zaščitna oprema

Stran 7 od 14

Varnostni list v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006, Priloga II (nazadnje spremenjena z Uredbo (EU) 2020/878)

Spremenjeno dne / Različica: 22.04.2026 / 0007

Nadomeščena različica z dne / Različica: 31.10.2025 / 0006

Začne veljati od: 22.04.2026

Datum tiska PDF: 22.04.2026

Top Tec 4300 5W-30

Pri ravnanju s kemikalijami upoštevati splošne higienske predpise.

Pred odmorom in po končanem delu si umijte roke.

Hraniti ločeno od hrane, pijače in krmil.

Pred vstopom v območja, v katerih se uživa hrana, odložite kontaminirana oblačila in zaščitno opremo.

### Zaščita za oči/obraz:

Zaščitna očala (EN ISO 16321-1) zatesnjena s stranskimi ščitniki zaradi nevarnosti brizganja.

### Zaščita kože - zaščita rok:

Zaščitne rokavice odporne proti kemikalijam (EN ISO 374).

Oziroma

Zaščitne rokavice iz nitrila (EN ISO 374).

Minimalna debelina plasti v mm:

0,5

Permeacijski čas (prepustni čas) v minutah:

$\geq$  480

Ugotovljeni časi preboja, ki so v skladu z EN 16523-1, niso preizkušeni v praksi.

Priporočena se maksimalni nosilni čas, ki ustreza 50% časa preboja.

Priporočena se zaščitna krema za roke.

### Zaščita kože - drugo:

Zaščitna delovna obleka (npr. zaščitna obutev EN ISO 20345, delovna obleka z dolgimi rokavi).

### Zaščita dihal:

Ob prekoračitvi mejne vrednosti delovnega mesta.

Filter A P2 (EN 14387), označevalna barva rjava, bela

Upoštevajte časovno omejitev za uporabo dihalne naprave.

Toplotno nevarnostjo:

Se ne uporablja

Dodatna informacija za zaščito rok - niso bila izvedena nobena testiranja.

Sestavine za mešanice smo izbirali po najboljšem vedenju in na podlagi informacij.

Izbor smo izvedli skladno z navodili proizvajalca rokavic.

Pri končni izbiri materiala rokavic je potrebno upoštevati permeacijski čas, razpad in raztrganje.

Izbira primernih rokavic ni odvisna samo od materiala, ampak tudi od drugih varnostnih pokazateljev, ki se od proizvajalca do proizvajalca razlikuje.

Pri mešanicah ni mogoče izračunati vnaprej obstojnosti materiala za rokavice in ga je treba preveriti pred uporabo.

Točno določen čas trganja materiala rokavic je potrebno ugotoviti pri proizvajalcu zaščitnih rokavic in ga upoštevati.

## 8.2.3 Nadzor izpostavljenosti okolja

O tem trenutno ni nobenih informacij.

## ODDELEK 9: Fizikalne in kemijske lastnosti

### 9.1 Podatki o osnovnih fizikalnih in kemijskih lastnostih

Agregatno stanje:	Tekoče
Barva:	Rjavi
Vonj:	Karakterističen
Tališče/ledišče:	O tem parametru ne obstajajo nobene informacije.
Vrelišče ali začetno vrelišče in območje vrelišča:	O tem parametru ne obstajajo nobene informacije.
Vnetljivost:	O tem parametru ne obstajajo nobene informacije.
Spodnja meja eksplozivnosti:	O tem parametru ne obstajajo nobene informacije.
Zgornja meja eksplozivnosti:	O tem parametru ne obstajajo nobene informacije.
Plamenišče:	230 °C
Temperatura samovžiga:	O tem parametru ne obstajajo nobene informacije.
Temperatura razpadanja:	O tem parametru ne obstajajo nobene informacije.
pH-vrednost:	Zmes ni topna (v vodi).
Kinematična viskoznost:	73,0 mm <sup>2</sup> /s (40°C)
Kinematična viskoznost:	12,4 mm <sup>2</sup> /s (100°C)
Topnost:	Ni topen
Porazdelitveni koeficient n-oktanol/voda (logaritemska vrednost):	Se ne uporablja za zmesi.
Parni tlak:	O tem parametru ne obstajajo nobene informacije.

Stran 8 od 14  
 Varnostni list v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006, Priloga II (nazadnje spremenjena z Uredbo (EU) 2020/878)  
 Spremenjeno dne / Različica: 22.04.2026 / 0007  
 Nadomeščena različica z dne / Različica: 31.10.2025 / 0006  
 Začne veljati od: 22.04.2026  
 Datum tiska PDF: 22.04.2026  
 Top Tec 4300 5W-30

Gostota in/ali relativna gostota: 0,855 g/cm<sup>3</sup>  
 Relativna parna gostota: O tem parametru ne obstajajo nobene informacije.  
 Lastnosti delcev: Se ne uporablja za tekočine.

## 9.2 Drugi podatki

O tem trenutno ni nobenih informacij.

## ODDELEK 10: Obstojnost in reaktivnost

### 10.1 Reaktivnost

Izdelek ni bil preizkušen.

### 10.2 Kemijska stabilnost

Stabilen ob primernem skladiščenju in ravnanju.

### 10.3 Možnost poteka nevarnih reakcij

Nevarne reakcije niso znane.

### 10.4 Pogoji, ki se jim je treba izogniti

Odpri plamen, viri vžiga

### 10.5 Nezdružljivi materiali

Preprečiti stik z močnimi oksidanti.

### 10.6 Nevarni produkti razgradnje

Se ne razgradi pri pravilni uporabi.

## ODDELEK 11: Toksikološki podatki

### 11.1. Podatki o razredih nevarnosti, kakor so opredeljeni v Uredbi (ES) št. 1272/2008

Morebitne dodatne informacije o učinkih na zdravje glejte v razdelku 2.1 (Razvrstitev).

#### Top Tec 4300 5W-30

Toksičnost / Učinek	Končna točka	Vrednost	Enota	Organizem	Preizkusna metoda	Opomba
Akutna strupenost, pri zaužitju:						ni podatka
Akutna strupenost, v stiku s kožo:						ni podatka
Akutna strupenost, pri vdihavanju:						ni podatka
Jedkost za kožo/draženje kože:						ni podatka
Resne okvare oči/draženje:						Ne draži., Sklepanje po analogiji
Preobčutljivost pri vdihavanju in preobčutljivost kože:						ni podatka
Mutagenost za zarodne celice:						ni podatka
Rakotvornost:						ni podatka
Strupenost za razmnoževanje:						ni podatka
Specifična strupenost za organe - enkratna izpostavljenost (STOT-SE):						ni podatka
Specifična strupenost za organe - ponavljajoča se izpostavljenost (STOT-RE):						ni podatka
Nevarnost pri vdihavanju:						ni podatka
Simptomi:						ni podatka

#### Destilati (nafta), obdelani z vodikom, težki parafinski

Toksičnost / Učinek	Končna točka	Vrednost	Enota	Organizem	Preizkusna metoda	Opomba
Akutna strupenost, pri zaužitju:	LD50	>5000	mg/kg	Podgana	OECD 420 (Acute Oral toxicity - Fixe Dose Procedure)	Sklepanje po analogiji
Akutna strupenost, v stiku s kožo:	LD50	>5000	mg/kg	Kunec	OECD 402 (Acute Dermal Toxicity)	Sklepanje po analogiji

Stran 9 od 14

Varnostni list v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006, Priloga II (nazadnje spremenjena z Uredbo (EU) 2020/878)

Spremenjeno dne / Različica: 22.04.2026 / 0007

Nadomeščena različica z dne / Različica: 31.10.2025 / 0006

Začne veljati od: 22.04.2026

Datum tiska PDF: 22.04.2026

Top Tec 4300 5W-30

Akutna strupenost, pri vdihavanju:	LC50	>5,53	mg/l/4h	Podgana	OECD 403 (Acute Inhalation Toxicity)	Aerosol, Sklepanje po analogiji
Akutna strupenost, pri vdihavanju:	LC50	>5,53	mg/l/4h	Podgana	OECD 403 (Acute Inhalation Toxicity)	Sklepanje po analogiji
Jedkost za kožo/draženje kože:				Kunec	OECD 404 (Acute Dermal Irritation/Corrosion)	Ne draži., Sklepanje po analogiji
Resne okvare oči/draženje:				Kunec	OECD 405 (Acute Eye Irritation/Corrosion)	Ne draži., Sklepanje po analogiji
Preobčutljivost pri vdihavanju in preobčutljivost kože:				Morski prašiček	OECD 406 (Skin Sensitisation)	Ne (Stik s kožo), Sklepanje po analogiji
Mutagenost za zarodne celice:				Salmonella typhimurium	OECD 471 (Bacterial Reverse Mutation Test)	Negativno, Sklepanje po analogiji
Mutagenost za zarodne celice:					OECD 473 (In Vitro Mammalian Chromosome Aberration Test)	Negativno, Sklepanje po analogiji Chinese hamster
Mutagenost za zarodne celice:				Miš	OECD 476 (In Vitro Mammalian Cell Gene Mutation Test)	Negativno, Sklepanje po analogiji
Mutagenost za zarodne celice:				Miš	OECD 474 (Mammalian Erythrocyte Micronucleus Test)	Negativno, Sklepanje po analogiji
Rakotvornost:				Miš	OECD 451 (Carcinogenicity Studies)	Negativno, Sklepanje po analogiji 78 weeks, dermal
Strupenost za razmnoževanje (Strupenost za razvoj):	NOAEL	2000	mg/kg	Podgana	OECD 414 (Prenatal Developmental Toxicity Study)	Sklepanje po analogiji
Strupenost za razmnoževanje (Vplivi na plodnost):	NOAEL	>=1000	mg/kg	Podgana	OECD 421 (Reproduction/Developmental Toxicity Screening Test)	Sklepanje po analogiji
Specifična strupenost za organe - ponavljajoča se izpostavljenost (STOT-RE), pri zaužitju:	LOAEL	125	mg/kg	Podgana	OECD 408 (Repeated Dose 90-Day Oral Toxicity Study in Rodents)	Sklepanje po analogiji
Specifična strupenost za organe - ponavljajoča se izpostavljenost (STOT-RE), v stiku s kožo:	NOAEL	1000	mg/kg	Kunec	OECD 410 (Repeated Dose Dermal Toxicity - 90-Day)	Sklepanje po analogiji
Specifična strupenost za organe - ponavljajoča se izpostavljenost (STOT-RE), pri vdihavanju:	NOAEL	0,22	mg/l	Podgana		Prah, Megla, Sklepanje po analogiji 4 weeks
Nevarnost pri vdihavanju:						Asp. Tox. 1
Simptomi:						Želodčne in črevesne motnje, driska

**Alkil-(C18-C28)-toluen sulfonska kislina, kalcijeve soli, boriran**

Toksičnost / Učinek	Končna točka	Vrednost	Enota	Organizem	Preizkusna metoda	Opomba
Preobčutljivost pri vdihavanju in preobčutljivost kože:						Da (stik s kožo), Sklepanje po analogiji

**11.2. Podatki o drugih nevarnostih**

Top Tec 4300 5W-30

Stran 10 od 14  
 Varnostni list v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006, Priloga II (nazadnje spremenjena z Uredbo (EU) 2020/878)  
 Spremenjeno dne / Različica: 22.04.2026 / 0007  
 Nadomeščena različica z dne / Različica: 31.10.2025 / 0006  
 Začne veljati od: 22.04.2026  
 Datum tiska PDF: 22.04.2026  
 Top Tec 4300 5W-30

Toksičnost / Učinek	Končna točka	Vrednost	Enota	Organizem	Preizkusna metoda	Opomba
Lastnosti endokrinih motilcev:						Se ne uporablja za zmesi.
Drugi podatki:						Ni drugih zadevnih navedb o škodljivem vplivu na zdravje.

## ODDELEK 12: Ekološki podatki

Morebitne dodatne informacije o učinkih na okolje glejte v razdelku 2.1 (Razvrstitev).

Top Tec 4300 5W-30							
Toksičnost / Učinek	Končna točka	Čas	Vrednost	Enota	Organizem	Preizkusna metoda	Opomba
12.1. Strupenost za ribe:							ni podatka
12.1. Strupenost za nevretenčarje:							ni podatka
12.1. Strupenost za alge:							ni podatka
12.2. Obstojnost in razgradljivost:							Če je mogoče, ločevati preko oljnega separatorja.
12.3. Zmožnost kopičenja v organizmih:							Kopičenje v organizmih je možno.
12.4. Mobilnost v tleh:							ni podatka
12.5. Rezultati ocene PBT in vPvB:							ni podatka
12.6. Lastnosti endokrinih motilcev:							Se ne uporablja za zmesi.
12.7. Drugi škodljivi učinki:							Ni navedbe o škodljivem vplivu na okolje.
Drugi podatki:							Delež DOC-razgradljivosti (organska snov, sposobna tvoriti kompleks) $\geq$ 80%/28d: Ne
Drugi podatki:	AOX			%			Skladno s recepturo, ne vsebuje AOX-a.

Destilati (nafta), obdelani z vodikom, težki parafinski							
Toksičnost / Učinek	Končna točka	Čas	Vrednost	Enota	Organizem	Preizkusna metoda	Opomba
12.1. Strupenost za ribe:	LL50	96h	>100	mg/l	Oncorhynchus mykiss	OECD 203 (Fish, Acute Toxicity Test)	Sklepanje po analogiji
12.1. Strupenost za ribe:	NOEC/NOEL	28d	>1000	mg/l	Oncorhynchus mykiss	QSAR	
12.1. Strupenost za nevretenčarje:	EC50	48h	>1000	mg/l	Daphnia magna	OECD 202 (Daphnia sp. Acute Immobilisation Test)	Sklepanje po analogiji
12.1. Strupenost za nevretenčarje:	NOEC/NOEL	21d	10	mg/l	Daphnia magna	OECD 211 (Daphnia magna Reproduction Test)	
12.1. Strupenost za alge:	EC50	48h	>100	mg/l	Pseudokirchneriella subcapitata	OECD 201 (Alga, Growth Inhibition Test)	

12.1. Strupenost za alge:	NOEC/NOEL	72h	>=100	mg/l	Pseudokirchneriell a subcapitata	OECD 201 (Alga, Growth Inhibition Test)	Sklepanje po analogiji
12.2. Obstojnost in razgradljivost:		28d	31,13	%		OECD 301 F (Ready Biodegradability - Manometric Respirometry Test)	Ni lahko biološko razgradljivo, Sklepanje po analogiji
12.2. Obstojnost in razgradljivost:		28d	6	%		OECD 301 B (Ready Biodegradability - Co2 Evolution Test)	Ni lahko biološko razgradljivo
12.3. Zmožnost kopičenja v organizmih:	Log Pow		3,9-6				Visok
12.5. Rezultati ocene PBT in vPvB:							Ni snov PBT, Ni snov vPvB
Drugi podatki:	AOX		0	%			

## ODDELEK 13: Odstranjevanje

### 13.1 Metode ravnanja z odpadki

#### Za snov/mešanico/ostanke količine

Prepojene zamazane krpe, papir ali drugi organski material predstavljajo nevarnost požara in se morajo nadzirano zbirati in biti pravilno odstranjeni.

Št. navodila ES za odstranjevanje odpadkov:

Navedena navodila ES za odstranjevanje odpadkov so priporočila, sestavljena na osnovi predpostavljene uporabe tega produkta.

Na podlagi posebne uporabe in pogojev odstranjevanje iz strani uporabnika so lahko pod določenimi pogoji

Uvrščena so tudi druga navodila za odstranjevanja odpadkov. (2014/955/EU)

13 02 05 Mineralna neklorirana motorna olja, olja prestavnih mehanizmov in mazalna olja

Priporočila:

Odstranjevanje odplak ni zaželeno.

Upoštevati krajevne uradne predpise.

Odstraniti npr. na primerno odlagališče.

Odstraniti npr. v ustrezni sežigalnici.

#### Za onesnaženo embalažo

Upoštevati krajevne predpise.

Posodo povsem izprazniti.

Nekontaminirana embalaža se lahko uporabi ponovno.

Embalažo, ki je ni možno očistiti, je potrebno odstraniti na enak način kot snov.

## ODDELEK 14: Podatki o prevozu

### Splošne informacije

#### Prevoz po cesti / po železnici (ADR/RID)

14.1. Številka ZN in številka ID:

Se ne uporablja

14.2. Pravilno odpremo ime ZN:

Se ne uporablja

14.3. Razredi nevarnosti prevoza:

Se ne uporablja

14.4. Skupina embalaže:

Se ne uporablja

14.5. Nevarnosti za okolje:

Se ne uporablja

Tunnel restriction code:

Se ne uporablja

Razvrstitveni kod:

Se ne uporablja

LQ:

Se ne uporablja

Kategorija promet:

Se ne uporablja

#### Prevoz po morju (Kodeks IMDG)

14.1. Številka ZN in številka ID:

Se ne uporablja

14.2. Pravilno odpremo ime ZN:

Se ne uporablja

14.3. Razredi nevarnosti prevoza:

Se ne uporablja

Stran 12 od 14  
 Varnostni list v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006, Priloga II (nazadnje spremenjena z Uredbo (EU) 2020/878)  
 Spremenjeno dne / Različica: 22.04.2026 / 0007  
 Nadomeščena različica z dne / Različica: 31.10.2025 / 0006  
 Začne veljati od: 22.04.2026  
 Datum tiska PDF: 22.04.2026  
 Top Tec 4300 5W-30

14.4. Skupina embalaže:	Se ne uporablja
14.5. Nevarnosti za okolje:	Se ne uporablja
Onesnažuje morje (Marine Pollutant):	Se ne uporablja
EmS:	Se ne uporablja

**Letalski promet (IATA)**

14.1. Številka ZN in številka ID:	Se ne uporablja
14.2. Pravilno odpremno ime ZN:	
Se ne uporablja	
14.3. Razredi nevarnosti prevoza:	Se ne uporablja
14.4. Skupina embalaže:	Se ne uporablja
14.5. Nevarnosti za okolje:	Se ne uporablja

**14.6. Posebni previdnostni ukrepi za uporabnika**

Če ni drugače navedeno, morate upoštevati splošne ukrepe za varno izvedbo transporta.

**14.7. Pomorski prevoz v razsutem stanju v skladu z instrumenti IMO**

Ne gre za nevarno blago glede na zgoraj navedena podjetja javnega prevoza.

**ODDELEK 15: Zakonsko predpisani podatki**

**15.1 Predpisi/zakonodaja o zdravju, varnosti in okolju, specifični za snov ali zmes**

Upoštevati omejitve:

Pri ravnanju s kemikalijami upoštevati splošne higienske predpise.

Upoštevati je treba uredbo (EU) št. 649/2012 "o izvozu in uvozu nevarnih kemikalij", ker vsebujejo izdelki snov, ki sodi v območje veljavnosti te uredbe.

Direktiva 2010/75/EU (HOS): 0 %

Razred skladiščenja (PRAVILNIK o tehničnih in organizacijskih ukrepih za skladiščenje nevarnih kemikalij):  
 10

Pri uporabi delovne opreme je treba upoštevati nacionalne predpise/uredbe o varnosti in zdravju pri delu.

Zakonodaja:

Zakon o kemikalijah z dopolnitvami (ZKem).

Uredba o odpadkih.

Uredba o embalaži in odpadni embalaži.

Pravilnik o varovanju delavcev pred tveganji zaradi izpostavljenosti kemičnim snovem pri delu z dopolnitvami.

Pravilnik o varovanju zdravja pri delu otrok, mladostnikov in mladih oseb.

Pravilnik o varovanju zdravja pri delu nosečih delavk, delavk, ki so pred kratkim rodile ter doječih delavk.

**15.2 Ocena kemijske varnosti**

Varnostna ocena snovi za mešanice ni predvidena.

**ODDELEK 16: Drugi podatki**

Spremenjeni (predelani) oddelki: 3, 4, 8, 11, 12, 16

**Razvrstitev in uporabljeni postopki za izpeljavo razvrstitve mešanice v skladu z (EU) uredbo 1272/2008 (CLP):**

Odpage

Stavki v nadaljevanju predstavljajo izpisane H-stavke, kode razreda in kategorije nevarnosti (GHL/CLP) izdelka in sestavine.

H361d Sum škodljivosti za nerojenega otroka.

H361f Sum škodljivosti za plodnost.

H317 Lahko povzroči alergijski odziv kože.

H304 Pri zaužitju in vstopu v dihalne poti je lahko smrtno.

H412 Škodljivo za vodne organizme, z dolgotrajnimi učinki.

Asp. Tox. — Nevarnost pri vdihavanju

Repr. — Strupenost za razmnoževanje

Stran 13 od 14

Varnostni list v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006, Priloga II (nazadnje spremenjena z Uredbo (EU) 2020/878)

Spremenjeno dne / Različica: 22.04.2026 / 0007

Nadomeščena različica z dne / Različica: 31.10.2025 / 0006

Začne veljati od: 22.04.2026

Datum tiska PDF: 22.04.2026

Top Tec 4300 5W-30

Aquatic Chronic — Nevarno za vodno okolje - kronično

Skin Sens. — Preobčutljivost kože

### Reference ključne literature in virov podatkov:

Uredba (ES) št. 1907/2006 (REACH) in uredba (ES) Nr. 1272/2008 (CLP) v trenutno veljavnih različicah.

Smernice za izdelavo varnostnih listov v veljavni različici (ECHA).

Smernice za označevanje in pakiranje v skladu z uredbo (ES) št. 1272/2008 (CLP) v veljavni različici (ECHA).

Varnostni listi sestavin.

Domača spletna stran ECHA - informacije o kemikalijah

Zbirka podatkov snovi GESTIS (Nemčija)

Informacijska stran urada za okolje "Rigoletto" za snovi, ki ogrožajo vode (Nemčija).

Direktive EU o mejnih vrednostih na delovnem mestu 91/322/EGS, 2000/39/ES, 2006/15/ES, 2009/161/EU, (EU) 2017/164, (EU) 2019/1831 v najnovejši veljavni različici.

Nacionalni sezname mejnih vrednosti na delovnem mestu ustreznih držav v trenutno veljavni različici.

Predpisi za transport nevarnih snovi po cestah, tirih, morju, in zraku (ADR, RID, IMDG, IATA) v trenutno veljavnih različicah.

### Kratice in akronimi, ki so morebiti uporabljeni v tem dokumentu:

ADR	Accord européen relatif au transport international des marchandises Dangereuses par Route (= Evropski sporazum o mednarodnem prevozu nevarnih snovi po cesti)
AOX	Adsorbcijske organske spojine halogenov
ASTM	ASTM International (American Society for Testing and Materials = Ameriško društvo za testiranje in materiale)
ATE	Acute Toxicity Estimate (= Ocena akutne strupenosti)
BAM	Bundesanstalt für Materialforschung und -prüfung (Zvezni zavod za raziskave in testiranje materialov, Nemčija)
BAuA	Bundesanstalt für Arbeitsschutz und Arbeitsmedizin (= državna ustanova za varstvo pri delu in medicino dela, Nemčija)
BSEF	The International Bromine Council (= Mednarodni svet za brom)
bw	body weight (= telesna teža)
bw/day, bw/d	body weight/day (= telesna teža/dan)
ca.	cirka / okoli
CAS	Chemical Abstracts Service (= storitev kemijskih povzetkov)
CLP	Classification, Labelling and Packaging (UREDBA (ES) št. 1272/2008 o razvrščanju, označevanju in pakiranju snovi ter zmesi)
CMR	carcinogenic, mutagenic, reproductive toxic (rakotvorno, mutageno, strupeno za reprodukcijo)
DMEL	Derived Minimum Effect Level (= Izpeljana najmanjša raven učinka)
DNEL	Derived No Effect Level (= mejna vrednost, pod katero snov nima učinka)
dw	dry weight (= suha teža)
ECHA	European Chemicals Agency (= Evropska agencija za kemikalije)
EGS	Evropska gospodarska skupnost
EINECS	European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances (= Evropski seznam obstoječih komercialnih kemičnih snovi)
ELINCS	European List of Notified Chemical Substances (= Evropski seznam priglašeni kemičnih snovi)
EN	Evropskih standardov
EPA	United States Environmental Protection Agency (United States of America) (= Ameriška agencija za varstvo okolja (Združene države Amerike))
ES	Evropska skupnost
EU	Evropska unija
EVAL	Etilen-vinil kopolimer alkohol
Fax.	Številka faksa
feed	krme
GHS	Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals (= Globalno usklajeni sistem za razvrščanje in označevanje kemikalij)
GWP	"Global warming potential (= Potencial učinka "tople grede")"
IARC	International Agency for Research on Cancer (= Mednarodna agencija za raziskave raka)
IATA	International Air Transport Association (= Mednarodno združenje za zračni transport)
IBC (Code)	International Bulk Chemical (Code)
itd.	in tako dalje
IUCLID	International Uniform Chemical Information Database (= Mednarodna enotna podatkovna baza kemijskih informacij)
IUPAC	International Union for Pure Applied Chemistry (= Mednarodna zveza za čisto in uporabno kemijo)
Kodeks IMDG	International Maritime Code for Dangerous Goods - IMDG-code (= Mednarodni kodeks za prevoz nevarnega blaga po morju)
LC50	Lethal Concentration to 50 % of a test population (= Smrtonosna koncentracija za 50 % preskusne populacije)
LD50	Lethal Dose to 50% of a test population (Median Lethal Dose) (= Smrtonosni odmerek za 50% preskusne populacije (povprečni smrtonosni odmerek))
LQ	Limited Quantities

Stran 14 od 14

Varnostni list v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006, Priloga II (nazadnje spremenjena z Uredbo (EU) 2020/878)

Spremenjeno dne / Različica: 22.04.2026 / 0007

Nadomeščena različica z dne / Različica: 31.10.2025 / 0006

Začne veljati od: 22.04.2026

Datum tiska PDF: 22.04.2026

Top Tec 4300 5W-30

n.n.r.	ni na razpolago
n.p.	ni preizkušeno
n.po.	ni podatka
neupo.	neuporabno
npr.	na primer
OECD	Organisation for Economic Co-operation and Development (= Organizacija za gospodarsko sodelovanje in razvoj)
org.	organski
oz.	oziroma
PBT	persistent, bioaccumulative and toxic (= obstojne, bioakumulativne, strupene)
PE	Polietilen
PNEC	Predicted No Effect Concentration (= predvidena koncentracija brez učinka)
PVC	Polivinilklorid
REACH	Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals (UREDBA (ES) št. 1907/2006 o registraciji, evalvaciji, avtorizaciji in omejevanju kemikalij)
REACH-IT List-No.	9xx-xxx-x No. is automatically assigned, e.g. to pre-registrations without a CAS No. or other numerical identifier. List Numbers do not have any legal significance, rather they are purely technical identifiers for processing a submission via REACH-IT. (= 9xx-xxx-x Št. Se samodejno dodeli, npr. na predregistracije brez številke CAS ali drugega številčnega identifikatorja. Številke seznamov nimajo nobenega pravnega pomena, temveč so zgolj tehnične identifikatorje za obdelavo vloge prek REACH-IT.)
RID	Règlement concernant le transport International ferroviaire de marchandises Dangereuses (= Konvencija o mednarodnih železniških prevozih)
SVHC	Substances of Very High Concern (= snov, ki povzroča veliko zaskrbljenost)
UN RTDG	United Nations Recommendations on the Transport of Dangerous Goods (pomeni priporočila Združenih narodov za prevoz nevarnega blaga)
vklj.	vključno
VOC	Volatile organic compounds (= hlapljive organske spojine (HOS))
vPvB	very persistent and very bioaccumulative (= zelo obstojna, zelo strupena))
wwt	wet weight (= mokra teža)

Tukaj navedeni podatki opisujejo produkt glede na predpisane varnostne ukrepe in ne zagotavljajo lastnosti, ki so opisane na izdelku, zato, ker izhajajo iz današnjega znanja v stroki.

Garancija ni možna.

Izdala:

**Chemical Check GmbH, Chemical Check Platz 1-7, D-32839 Steinheim, Telefon: +49 5233 94 17 0**

© by Chemical Check GmbH Gefahrstoffberatung (Svetovanje na področju nevarnih snovi). Spremembe in kopiranje tega dokumenta je mogoče samo z izrecnim soglasjem firme Chemical Check GmbH Gefahrstoffberatung (Svetovanje na področju nevarnih snovi).